

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 23:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przez sześć lat będziesz obsiewał swoją ziemię i zbierał jej plony,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przez sześć lat obsiewaj swoją rolę i zbieraj z niej plony,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przez sześć lat będziesz obsiewał swoją ziemię i zbierał jej plony;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przez sześć lat obsiewać będziesz ziemię twoją, a będziesz zgromadzał urodzaj jej;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sześć lat zasiewać będziesz ziemię twoją i zbierzesz zboże jej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przez sześć lat będziesz obsiewał ziemię i zbierał jej płody,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przez sześć lat obsiewać będziesz ziemię swoją i zbierać jej plony,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przez sześć lat będziesz obsiewał swoją ziemię i będziesz zbierał jej plon.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przez sześć lat będziesz siał i zbierał plony na swojej ziemi,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przez sześć lat będziesz obsiewał swoją ziemię i zbierał jej plon.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Sześć lat będziesz obsiewał swoją ziemię i będziesz gromadził jej plon.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Шість літ сіятимеш на твоїй землі і збереш її плоди.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Sześć lat obsiewaj twoją ziemię oraz zbieraj jej płody.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”I przez sześć lat masz obsiewać swoją ziemię i zbierać jej plon.